

ningen, særlig når de kommer i besiddelse af oplysninger vedrørende:

- påviste eller planlagte transaktioner, som er, synes at være eller vil kunne være en overtrædelse af denne lovgivning
- nye midler eller metoder, der er anvendt til at gennemføre sådanne transaktioner
- varer, som vides at være genstand for en væsentlig overtrædelse af toldlovgivningen vedrørende indførsel, udførsel, forsendelse eller en enhver anden toldprocedure.

ARTIKEL 5

Bistandsanmodningernes form og indhold

1. Anmodninger i henhold til denne protokol fremsættes skriftligt. Den nødvendige dokumentation til efterkommelse af sådanne anmodninger skal vedlægges anmodningen. Om fornødent kan mundtlige anmodninger accepteres, når hastende omstændigheder kræver det, men de skal omgående bekræftes skriftligt.
2. Anmodninger i henhold til denne artikels stk. 1 skal omfatte følgende oplysninger:
 - a) den bistandssøgende myndigheds navn
 - b) den ønskede foranstaltning
 - c) formålet med og begrundelse for anmodningen
 - d) love, regler og andre relevante retsinstrumenter
 - e) så nøjagtige og udtømmende oplysninger som muligt om de fysiske eller juridiske personer, der er målet for undersøgelse
 - f) et sammendrag af sagsomstændighederne.
3. Anmodningerne fremsættes på et af den bistandssøgte myndigheds officielle sprog eller på et for denne myndighed acceptabelt sprog.
4. Hvis anmodningen ikke opfylder de formelle krav, kan den begæres korrigeret eller suppleret; anmodninger om forsigtighedsforanstaltninger kan dog fremsættes.

Artikel 6

Efterkommelse af anmodningerne

1. Anmodninger om bistand efterkommes i overensstemmelse med gældende love, regler og andre retsinstrumenter hos den part, som anmodningen rettes til.
2. Med henblik på at imødekomme bistandsanmodningen skal den bistandssøgte myndighed inden for rammerne af sin kompetence og sine

disponible ressourcer, som om den handlede på egne vegne eller på anmodning fra andre myndigheder hos samme part, meddele de oplysninger, den allerede er i besiddelse af, og foretage passende undersøgelser eller lade dem foretage.

3. Behørigt bemyndigede tjenestemænd fra en part kan efter aftale med den anden part og på de af denne fastsatte betingelser hos den bistandssøgte myndighed eller en anden myndighed, som den bistandssøgte myndighed har ansvaret for, indhente sådanne oplysninger vedrørende overtrædelsen af toldlovgivningen, som den bistandssøgende myndighed har brug for med henblik på anvendelsen af denne protokol.

4. Efter aftale med den anden part og på de af denne fastsatte betingelser kan tjenestemænd fra en part i særlige tilfælde være til stede ved undersøgelser, der foretages på førstnævntes område.

5. Hvor tjenestemænd fra en part på de i henhold til denne protokol fastsatte betingelser er til stede ved undersøgelser, der foretages på den anden parts område, skal de til enhver tid kunne bevise, at de arbejder i embeds medfør. De må hverken bære uniform eller våben.

ARTIKEL 7

Form for meddelelse af oplysninger

1. Inden for de betingelser og grænser, der er fastsat i denne protokol, meddeler parterne hinanden oplysninger i form af dokumenter, bekræftede kopier af dokumenter, rapporter og lignende.
2. Originale fortegnelser og dokumenter sendes kun efter anmodning i tilfælde, hvor bekræftede kopier ikke er tilstrækkelige. De pågældende fortegnelser og dokumenter returneres ved første lejlighed.
3. De i stk. 1 omhandlede dokumenter kan erstattes af edboplysninger præsenteret i en hvilken som helst form til samme formål. Alle relevante oplysninger om materialets anvendelse indgives efter anmodning.

ARTIKEL 8

Undtagelser fra pligten til at yde bistand

1. Parterne kan afslå at yde den i denne proto-